

Proyecto de Casa para Aquiba y Yamín Benarroch (1919):

patrimonio arquitectónico y capital hebreo

House project for Aquiba and Yamín Benarroch: Architectural heritage and Hebrew resources

Salvador Gallego Aranda
Profesor Titular de Historia del Arte
Universidad de Granada
sgallego@ugr.es

Resumen

Este proyecto diseñado por el arquitecto Enrique Nieto (1919), para los Sres. Benarroch, sirve de ejemplo de la gran inversión del capital hebreo en la confección del Ensanche melillense. Su lenguaje estilístico, modernista, es representativo del cosmopolitismo al que también aspira y en el que participa, activamente, el sector burgués de esta etnia norteafricana.

Summary

This project designed by the architect Enrique Nieto (1919) for Messrs Benarroch, serves as a good example of the great investment of Hebrew capital on the tailoring of the Melilla's Widening. Its stylistic and modernistic language, is representative of the cosmopolitanism aimed by and actively joined, by the bourgeois sector of this north african ethnic group

Gracias al azar, que acompañó a Claudio Barrio Fernández de Luco (Catedrático de Historia en Enseñanzas Media, hoy jubilado), en la compra –según nos contó, en el rastro de Melilla– de unos alzados –copias en ferropusiató, la mayoría– diseñados por el arquitecto Enrique Nieto –y que parecían pertenecer al legado del Sr. Egea–, hemos podido iluminar las fachadas de los proyectos más significativos del técnico superior barcelonés en la urbe melillense.

Entre dicha planimetría, queremos destacar, entre otros: el “Cine Nacional”, la “Cámara de Comercio”, el “Casino Español”, el inmueble hoy suplantado de la calle José Antonio Primo de Rivera 13 –más conocido como la “Casa Paraíso”–, “El Telegrama del Rif”, “La Reconquista”, “El Acueducto”, “La Pilarica” y la Avda. Juan Carlos I, 1 –“Casa

David J. Melul”–, así como el que fundamenta el presente artículo: “Proyecto de Casa para D. Aquiba y D. Yamín Benarroch, Fachada á la calle Isabel la Católica, Escala de 1:100, Melilla, Mayo de 1919”.

El citado proyecto, firmado por el arquitecto Enrique Nieto y fechado en mayo de 1919, aunque no se llevará a cabo, forma parte de nuestro patrimonio arquitectónico, eso sí, en su versión mueble o mejor dicho, documental, donde queda de manifiesto la idea original del arquitecto y del “Don” de la arquitectura para una ciudad cosmopolita, europea y norteafricana, convertida, por su ubicación geográfica, en cabeza de puente de los intereses españoles en la Zona y garante en la misión de velar por la pacificación y el desarrollo de nuestro Protectorado hacia Marruecos.

El prócer Yamín A. Benarroch Benzaquén (1882-1949): perfil biográfico

Nace en la ciudad marroquí de Tetuán, en 1882 (figura 1), y siendo muy joven se traslada a Melilla, en compañía de su familia, donde en poco tiempo se enriqueció gracias a sus dotes de comerciante¹, como proveedor, al por mayor y al por menor, de indumentaria y complementos castrenses al contingente militar pacificador del Protectorado Español en Marruecos.



(Figura 1) Retrato de Yamín Benarroch.

En esta familia de los Benarroch², destacados comerciantes en Tetuán, Melilla y Tánger, sobresale su tío Isaac Benarroch Benchimol, quien fallece el 9 de septiembre de 1921³, y es considerado por la prensa local como la personalidad más saliente de la colonia hebrea en Melilla⁴. Fue, entre otros, Vicepresidente de la Cámara Oficial de Comercio, Vocal de la Junta de Arbitrios y Junta de Fomento y miembro del Círculo Mercantil. En la conducción del cadáver al Cementerio Hebreo, estuvieron presentes: su hijo José, sus hermanos Abraham, Moisés y Aquiba, y los hijos de éste:

- 1) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. «Síntesis histórica de la población judía de Melilla (1497-1936)», *Aldaba* (Melilla), 9 (1987), p. 64.
- 2) Benarroch ou Benarosh ou Benarroche: *fiis de l'âpre en arabe ou fiis du chef en hebreux*: hijo de la amarga en árabe o en hebreo, hijo del jefe.
- 3) Un mes y medio antes (26 julio 1921), había fallecido su abuela D^a. Rica Benchimol de Benarroch. *Telegrama del Rif* (Melilla), Año XX, n^o. 7418, 27 julio 1921: “Esquela”.
- 4) *TRif*, Año XX, n^o. 7459, 10 septiembre 1921: “D. Isaac Benarroch”.
- 5) CARCIENTE, Jacob. «Encuentro con nuestro antepasados». *Maguén-Escudo* (Caracas), 41 (1981), p. 14.
- 6) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. *La población judía de Melilla (1874-1936)*. Caracas: Centro de Estudios Sefardíes, 1990, pp. 152-153.
- 7) www.sindicatoescritores.blogspot.com/2011/03/articulo-de-mordejay-guahnich

José A. y Yamín A. Benarroch Benzaquén.

Yamín A. Benarroch, hijo de Aquiba y Cotta, es considerado como un filántropo de una vasta cultura hebrea⁵. Su honradez le lleva a ser Adjunto hebreo del Tribunal Municipal (1920). Por ser hombre de bien, es nombrado Director de la Beneficencia (1930). Uno de los reconocimientos que alcanzará, por esta ayuda continua a los hebreos, será su inscripción en el “Libro de oro de KKL (Keren Kayemeth Leisrael)” –1932–, donde se recoge la historia del pueblo judío, a través de numerosas personalidades que han contribuido a su defensa y proyección. Es tradición, ya que su piedad es considerada infinita, que compartió la celebración de su boda con un centenar de menesterosos y desheredados de la fortuna de todos los credos⁶.

Según Mordejay Guahnich Bitán, Investigador de historia judía y Presidente de la Asociación Cultural “Mem Guímel”, a mediados de siglo, tras caer enfermo, se marchó a Barcelona para ser intervenido, pero su cuerpo



(Figura 2) Tumba de Yamín Benarroch (Tánger/ Marruecos).

no volvió a Melilla⁷. Yamín muere en la Ciudad Condal en 1949 y será enterrado en el cementerio israelita de Tánger (Beit Hajaim o casa de los vivientes), situado en la

ruta de Rabat, concretamente en la Zona 5A-nº 2450 (figura 2). En su tumba de descanso, se lee: Honor al Rab. Yamín Ben Harosh. Bendita sea su memoria hijo de Aqibah, bendita sea su memoria [...] que su alma sea ligada en el haz de la vida, así como se indica la fecha de su fallecimiento el viernes 21 de enero de 1949 (20 TEVET 5709)⁸.

Conozcamos un poco más, en los siguientes subapartados, la trayectoria vital de Yamín A Benarroch Benzaquén y, con ello, algo más de su biografía, a través de su actividad mercantil (comerciante, industrial y propietario), su participación en las distintas instituciones melillenses, sus condecoraciones y obras benéficas, para abordar, finalmente, el proyecto edificatorio que motiva el presente artículo, su historia constructiva truncada, sus características arquitectónicas, su descripción formal y su análisis estilístico.

El empresario y su obra: El Bazar, La Intendencia Militar y La Harinera

Los miembros de la familia Benarroch Benzaquén (D. José A. y D. Yamín A., sobresalen como comerciantes en el ramo del tejido. El primer negocio montado del que hemos encontrado referencias, es el Bazar denominado “Gran París”, cuyo establecimiento fue inaugurado el sábado 9 de diciembre de 1911, en la calle General Chacel –hoy, Avda. Juan Carlos I, Rey–, frente al Kiosco Ruiz y que estaba montado con todo lujo y en los magníficos escaparates se exhiben preciosas telas⁹, e incluso Coronas fúnebres.¹⁰

Asimismo, a principios de 1914, ofrecen, entre otros, el abastecimiento del vestuario para el ejército y, dentro de él, asimismo, a las fuerzas indígenas. Equipos y efectos militares completos, como reza el reclamo publicitario, con grandes existencias en trajes KAKI y demás equipos para entregar inmediatamente [...] Cubrecargas, Salacoff y Cantimploras de aluminio y como garantía Facilitamos muestras a los cuerpos que lo soliciten para que lo sometan al análisis que crean conveniente¹¹.

Su primera Sede en el nuevo Ensanche melillense se ubicará en la calle Chacel 10 (creemos que es el mismo inmueble ya referido), para, posteriormente, en la década de los veinte, ya como “Manufactura Militar Hispano-africana” (figura 3), y bajo la sola firma de Yamín A. Benarroch¹², situar su Casa Central, en la calle General Marina 13, con dirección telegráfica “Manufactura”¹³ y disponer de Sucursales en Málaga (Rosario Pino, 52),

**Manufactura Militar
Hispanoaficana
YAMIN A. BENARROCH**

VESTUARIOS Y EFECTOS PARA EL
EJÉRCITO Y FUERZAS INDÍGENAS

Casa Central, General Marina, 13.
M E L I L L A

SUCURSALES:
CEUTA.—Camoens, 15 (Antigua casa Barrera).
LARACHE.—Carretera Alcázar (Frente a Comandancia Ingenieros).
MÁLAGA.—Rosario Pino, 52.

**Talleres mecánicos en Melilla,
Ceuta y Málaga.**

Esta casa tiene siempre 5.000 equipos disponibles para las entregas inmediatas.

Especialidad en todas las prendas de vestuario de las Fuerzas indígenas.

Precios sin competencia.

(Figura 3) Anuncio “Manufactura Militar” (Anuario-Guía, 1923).

Larache (Carretera del Alcázar) y Ceuta (Camoens 15)¹⁴, para, en 1926, trasladar su Casa Central en Melilla, a la calle López Moreno 6-8 y anunciarse como la casa más antigua y de mayor producción¹⁵.

A mediados de mayo de 1928, el periódico local *El Telegrama del Rif*, nos refiere la construcción de una gran fábrica de harinas, por parte de D. Manuel López Avalos, D. Yamín A. Benarroch y D. José A. Benarroch, señalando que “El pasado año entraron en Melilla, según las estadísticas, más de diez y siete mil toneladas de harina, siendo extranjeras doce mil y cinco mil nacionales [...] es el camino de hacer frente a la crisis, que provoca la vuelta a la normalidad¹⁶, tras la pacificación del Protectorado español en Marruecos. Entre otras acciones, tenemos, el ofrecimiento de semilla de trigo de producción experimentada en la zona y debidamente desinfectada a los colonos que la necesiten para su



(Figura 4) Fábrica de Harinas Benarroch S. A. (TRIF, 1928).

siembra¹⁷, como medio de ayudar a la intensificación de las explotaciones agrícolas en el territorio.

Las obras de ejecución de la “Harinera Española” se llevarán a buen ritmo, por el contratista Sr. Torres¹⁸, ya que, el lunes 24 de junio de 1929¹⁹, se produce su inauguración oficial a cargo del Alto Comisario General-Conde de Jordana. Este proyecto, sin lugar a dudas, preconiza la labor colonizadora de España en Marruecos, ya que a partir de esta fecha se podrá consumir harina fabricada en España, independizándola de su adquisición en el extranjero por su elevado coste y favoreciendo el fomento de la agricultura del país vecino, al disponer el cultivo del trigo, por fin, con un mercado propio.

La fábrica (figura 4), situada en la carretera de Nador (Barrio Chino), consta de cuatro plantas y de dieciocho metros de altura, será financiada por la razón social “Harinera Española Benarroch y Compañía S. A.” (D. Yamín A. Benarroch Benzaquén, D. José Benarroch Benarroch, D. Manuel López Ávalos²⁰ y D. Francisco Oliva González²¹ y estará representada en la Feria Hispano Marroquí de 1929, donde muestra en tres vitrinas [de estilo renacimiento] las diversas manipulaciones del trigo, desde que entra en la fábrica hasta que sale convertido en harinas, sémola y salvado²². En la clausura de la muestra, el Alto Comisario tendrá palabras de aliento y



(Figura 5) Comunidad Israelita en c/ Duquesa de la Victoria (SGA).

felicitará a la industria harinera España, que tanta influencia empieza a tener ya en la colonización²³.

Asimismo, en la II Feria de Muestras Hispano-Marroquí (1930), estará, en el lateral derecho y entre otros, el Stand de Harinera Benarroch.- Esta industria local que cuenta para la fabricación de sus productos con los elementos más modernos, presentó distintas muestras de harinas y salvados²⁴, utilizando el sistema suizo Buhler²⁵, de molienda por cilindros— y maquinaria. La madrugada del 11 de mayo de 1932²⁶, sufrirá un devastador incendio que destruye el edificio principal levantado, escasamente, tres años antes.

Finalmente, será consejero —él o su padre o hermano, sólo consta el primer apellido— de la “Compañía Española de Colonización” y de la “Sociedad Española de Estudios y Construcciones”, asistiendo en Melilla, el 10 de diciembre de 1915, a la celebración de las Juntas generales que acuerdan fusionarse y mantener el nombre de la primera Sociedad²⁷.

En las instituciones: Junta Municipal y Comunidad Israelita

La principal referencia de Yamín A. Benarroch Benzaquén en las instituciones públicas, la tenemos como Vocal civil electo de una recién creada Junta Municipal de Melilla (10

8) <http://www.beit-hahayim-tanger.com/tombe.php?id=2692>. Agradecemos al Dr. Espinosa Villegas parte de su traducción, al ser muy difícil su realización por la inclinación de la foto.

9) *TRif*, Año X, n.º. 3047, 10 diciembre 1911: “Anuncios publicitarios”.

10) *TRif*, Año XI, n.º. 3069, 2 enero 1912: “Anuncios publicitarios”.

11) *TRif*, Año XIII, n.º. 3809, 8 febrero 1914: “Anuncios publicitarios”.

12) ORTEGA, Manuel L. *Anuario-Guía Oficial de Marruecos-Zona Española (Comercio y turismo)*. Madrid: Ibero-Africana-Americana, 1923, p. 423.

13) *Revista de Tropas Coloniales* (Madrid), AÑO I, n.º. 4, abril 1924: “Anuncios publicitarios”.

14) *La Esfera* (Madrid), AÑO XII, n.º. 619, 14 noviembre 1925: “Anuncios publicitarios” y ORTEGA, Manuel L. *Anuario-Guía Oficial de Melilla (Comercio y turismo)*. Madrid: Ibero-Africana-Americana, 1925, p. 318.

15) *La Esfera* (Madrid), AÑO XIII, n.º. 670, 6 noviembre 1926: “Anuncios publicitarios”.

16) *TRif*, Año XXVII, n.º. 10089, 17 mayo 1928: “Nuevas Industrias en Melilla”.

17) *TRif*, Año XVII, n.º. 10223, 13 noviembre 1928: “Harinera Española Benarroch, S. A.: Aviso a los agricultores”.

18) *TRif*, Año XXVII, n.º. 10250, 14 diciembre 1928: “El Alto Comisario en Melilla... Otras visitas”.

19) *TRif*, Año XXVIII, n.º. 10413, 25 junio 1929: “El Alto Comisario, gratamente impresionado de su visita a Melilla, regresa a Tetuán:... Inauguración oficial de la fábrica de harinas”.

20) Sobre las características de esta harinera: primeros pasos, edificio, maquinaria, producción, siembra y mercado. Ver *TRif*, Año XXVII, n.º. 10162, 4 septiembre 1928: “Hacia el verdadero porvenir de Melilla y su Zona: una importante industria harinera”.

21) Sociedad Mercantil Anónima, constituida por escritura otorgada, ante el Cónsul de España en Tetuán, a 25 de junio de 1928, inscrita en el Registro Mercantil de Nador (*Boletín Oficial de la Zona de Protectorado Español en Marruecos*, AÑO XVII, Madrid, 25 marzo 1929, n.º 6, pp. 276-279).

22) *TRif*, Año XXVIII, n.º. 10467, 10 septiembre 1929: “La Inauguración de la Feria Hispano Marroquí constituye un resonante éxito: Industrias locales”.

23) *TRif*, Año XXVIII, n.º. 10474, 18 septiembre 1929: “El Alto Comisario, en nombre de S. M. el Rey, clausura solemnemente la Feria de Muestras: el stand de la Harinera Española”.

24) LAREDO. «Las fiestas de Melilla». *Boletín Oficial de los Somatenes Armados de Melilla*, 9 (septiembre 1930), p. 15.

25) «Los grandes esfuerzos colonizadores: Harinera Española Benarroch, S.A.». En: *Feria Hispano-Marroquí y Fiestas de Septiembre 1929* Melilla. Melilla: Junta Municipal, 1929, s. p.

26) *TRif*, Año XXXI, n.º. 11293 y 11294, 11 y 12 mayo 1932: “Un voraz incendio destruyó esta madrugada la fábrica de la Harinera Española Benarroch” y “Del incendio de la fábrica de harina”.

27) *África Española* (Madrid), AÑO-III, n.º. 30, 30 noviembre 1915: “Notas financieras y comerciales: Fusión de la Colonizadora y de la constructora”, pp. 725-726.

marzo 1927)²⁸ que viene a sustituir a la Junta de Arbitrios, como organismo municipal. Así, estará presente en su constitución, sesión del Pleno de la Junta Municipal de Melilla, el día 14 de marzo de 1927²⁹. En la sesión del día siguiente (15 marzo), será nombrado, junto a Gerardo de la Puente, representante de la Junta en la Asociación General de Caridad³⁰.

Como miembro de la Junta Municipal, asistirá, entre otras actividades lúdicas y culturales, a mediados de marzo del año siguiente (1928)³¹, al banquete que, en los salones de la Cámara de Comercio y servido por el Casino Militar, se celebrará en honor de los Embajadores de Francia en España, Sres. Peretti Della Roca. Asimismo, formará parte de la Comisión que, aproximadamente, un mes más tarde³², se constituye para el homenaje al Ejército de África, si bien él constará ya en la que se constituyó a raíz de la toma de Alhucemas, siendo, igualmente, el representante de la Junta, junto a los Sres. Gómez Jordana y Troncoso, para la erección del Monumento al Ejército de África³³.

El Sr. Benarroch Benzaquén, será, a su vez, vocal de la Sección Segunda (Hacienda) de la Junta, la cual se encargará de los “Aforos marítimos y terrestres. Recaudación. Censos y Padrones. Contabilidad y Asuntos relacionados con gastos e ingresos”, y cuyo presidente es Francisco Montero Alsina³⁴. Cesará en el cargo, en octubre de 1929³⁵.

Accede a la Junta Municipal como presidente de la Comunidad Israelita (figura 5), cargo que ostenta, con intervalos, en las décadas veinte y treinta del siglo pasado. Tenemos constancia de su elección como máximo mandatario de la comunidad, en abril de 1925³⁶, en julio de 1927³⁷, junio 1932³⁸, siempre con gran respaldo de sus miembros y la constancia de que, a principios de junio 1936³⁹, lo sigue siendo.

Desde dicho puesto, manifestará sus deseos de amor a España, en representación de su comunidad, ante las polémicas declaraciones del rabino Hanoune en una conferencia dada en Argel, siendo contestado por la alta Comisaría, a finales de enero de 1928, que agradece su

actitud al reiterar sus sentimientos de firme españolismo que sabe sincera y arraigados y que corresponden al proceder de España, patria de la raza sefardí⁴⁰.

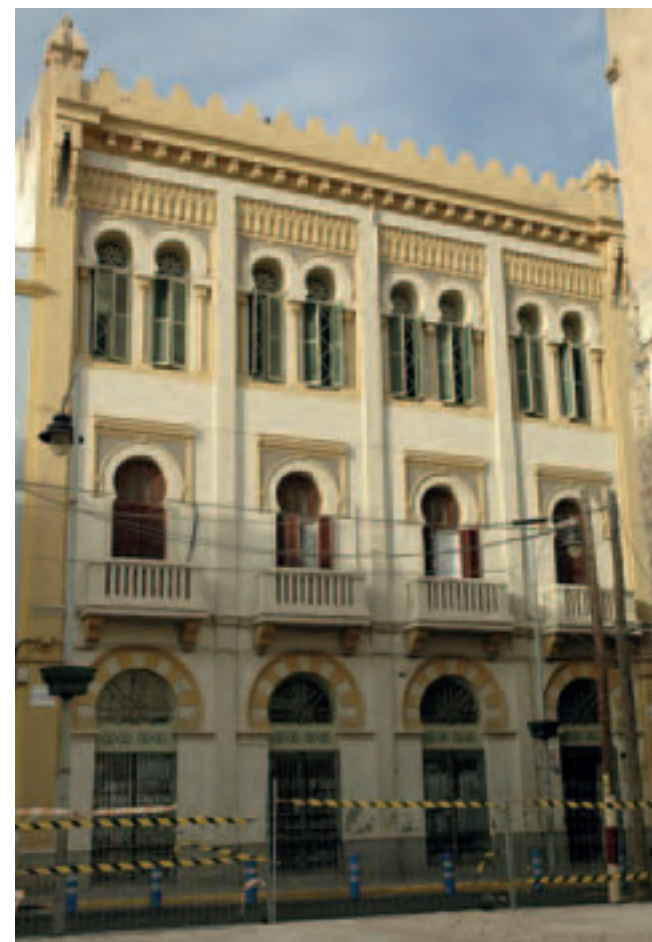
Por último, y entre otros, será recibido en audiencia por el Alto Comisario, cuando éste visite, en junio de 1929, Melilla⁴¹ y dará un discurso, como presidente, el 2 de mayo de 1934 en la “Talmud Torad” –c/ García Hernández 19, hoy Duquesa de la Victoria/ Manuel Fernández Benítez 1–, con motivo de la celebración de la “Hilula de Riby Shimhon”⁴².

La Cruz de Beneficencia, de La Paz y sus obras benéficas

Los amigos de este acaudalado comerciante israelita abrirán, a mediados de 1929⁴³, una suscripción para poder ofrecerle las insignias de la Cruz de la orden Civil de Beneficencia de primera clase que, por su labor humanitaria, le había sido concedida, a Yamin A. Benarroch Benzaquén, por el Gobierno (1929)⁴⁴.

A ello, había contribuido, principalmente, la ayuda prestada con ocasión del Desastre militar español en Annual (1921), repartiendo vestimenta, fármacos y dinero entre los soldados que escaparon de la celada; la construcción de una barrada de barracas de mampostería en el Barrio Hebreo –proyecto muy funcional, fechado a 1 de marzo de 1925, pero sin firma facultativa–, que serán visitadas por el doctor Ariel Bensión, en febrero de 1928, junto a locales destinados, uno a alojamiento de rabinos, y otro, al de israelitas necesitados que lleguen a Melilla, construidos por el Sr. Benarroch⁴⁵, y no puede faltar, sin lugar a dudas, además del pésame enviado desde Vichy al Presidente de la Junta Municipal, la ayuda a los damnificados por la explosión del polvorín de Cabrerizas (1928)⁴⁶.

Asimismo, como máximo responsable de la Comunidad israelita⁴⁷, subvencionará la construcción de la escuela hispano hebrea, sita en la calle Duquesa de la Victoria, para los hijos de dicha colonia, cuyo edificio, a finales de junio de 1926, estará prácticamente terminado⁴⁸. Igualmente, se le atribuye al Sr. Benarroch, por Marc Eliany, la fundación de



(Figura 6) Sinagoga de Yamin Benarroch –López Moreno, 8– (SGA).

un “yéchivah” en Tiberias y la construcción de una sinagoga en Jerusalén⁴⁹, concretamente en un barrio denominado “Nakelath Ajim”⁵⁰, citadas a su vez por el Dr. Salafranca Ortega, diciendo que al templo se le denominará de igual forma que al melillense: “Or Zaruah”⁵¹. Este lugar de oración en tierra santa también queda referenciado en las noticias de África que da, en su número de 17 de diciembre de 1926, la revista La Voz⁵².

Este filántropo que gratificará, en Tánger, a los niños que fueran a la lectura de los salmos (“Meldar Tehilim”)⁵³, colaborará, asiduamente, con otras entidades benéficas, como es el caso, entre otros, del “Ropero de Santa Victoria”



(Figura 7) Medalla de la Paz de Marruecos (1927).

en Melilla, donando un centro de mesa para su tómbola que, con su recaudación, permita comprar ropa de invierno a los más necesitados⁵⁴ e idéntico regalo para la tómbola de celebración del Día de la Cruz Roja montada por las Damas de la mencionada institución (1926)⁵⁵.

La mujer de este benefactor, D^a. Esther Lasry –con la que contrae matrimonio el 7 de febrero de 1917⁵⁶ y, en cuya celebración, repartirá entre los pobres, mis hermanos de nacionalidad (no hebreos), 100 bonos del Comedor Popular⁵⁷–, será, a su vez, la presidenta de “Damas Pro-Palestina”, entidad benéfica que, entre otros, en abril de 1929, regalará numerosos lotes de prendas entre familias pobres⁵⁸, y organizará, el 20 de

junio del mismo año, en el céntrico teatro Reina Victoria –hoy, desaparecido–, una velada artística a beneficio de la Caja de dicha Sociedad y de los pobres de esta ciudad independientemente del credo que profesen⁵⁹. Las entradas estarán a la venta en la calle de López Moreno núm. 8⁶⁰, residencia familiar de los Sres. Benarroch (figura 6).

Finalmente, con motivo de la inauguración de la fábrica “Harinera Española”, a la que aludíamos anteriormente, se envió pan elaborado al Comedor Popular y Hospital de la Cruz Roja, así como el Consejo de Administración, de la citada empresa, regaló “un cheque de 500 ptas., para la suscripción abierta por la ilustre Excelentísima Condesa de Jordana, con destino a la Casa de Nazareth”⁶¹.

Yamin A. Benarroch Benzaquén, será recompensado⁶², asimismo, con la “Medalla de la Paz de

28) ABC (Madrid), AÑO XXIII, n.º. 7549, 11 marzo 1927: “La Junta Municipal”, p. 16.

29) Boletín Oficial de Melilla, AÑO I, n.º 1, 15 mayo 1927: “Junta Municipal de Melilla: Sesión del Pleno 14 marzo 1927”, p. 2.

30) BOM, AÑO I, n.º 1, 15 mayo 1927: “Junta Municipal de Melilla: Sesión del Pleno ... 15 marzo”, p. 2.

31) TRif, Año XXVII, n.º. 10018, 16 marzo 1928: “El homenaje de Melilla a los Embajadores de Francia”.

32) TRif, Año XXVII, n.º. 10052, 27 abril 1928: “Sesión del Pleno de la Junta Municipal: Homenaje al Ejército de África”.

33) TRif, Año XXVII, n.º. 10072, 20 mayo 1928: “El monumento al Ejército de África”.

34) TRif, Año XXVII, n.º. 10052, 27 abril 1928: “Sesión del Pleno de la Junta Municipal: Sección segunda-Hacienda”.

35) TRif, Año XXVIII, n.º. 10494, 11 octubre 1929: “Sesiones de la Permanente y del Pleno de la Junta Municipal”.

36) TRif, Año XXIII, n.º. 8275, 8 mayo 1925: “Comunidad israelita”.

37) TRif, Año XXVI, n.º. 9317, 3 julio 1927: “La nueva directiva de la comunidad israelita”.

38) TRif, Año XXXI, n.º. 11335, 29 junio 1932: “Nuevas directivas”.

39) TRif, Año XXXIV, n.º. 12548, 2 junio 1936: “Plaza y Campo”.

40) TRif, Año XXVII, n.º. 9973, 25 enero 1928: “La Alta comisaría y la Comunidad Israelita de Melilla”.

41) TRif, Año XXVIII, n.º. 10413, 25 junio 1929: “El Alto Comisario, gratamente impresionado de su visita a Melilla, regresa a Tetuán”.

42) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. «Costumbres religiosas de los judíos melillenses», *Aldaba* (Melilla), 15 (1990), p. 99.

43) TRif, Año XXVIII, n.º. 10403, 13 junio 1929: “Plaza y Campo”.

44) TRif, Año XXVIII, n.º. 10389, 25 mayo 1929: “Plaza y Campo”.

45) TRif, Año XXVIII, n.º. 9995, 21 febrero 1928: “Para el fondo nacional hebreo de Palestina”.

46) TRif, Año XXVII, n.º. 10188, 4 octubre 1928: “Después de la explosión del polvorín de Cabrerizas”.

47) TRif, Año XXVIII, n.º. 10331, 18 mayo 1929: “Se concede la Cruz de Beneficencia a D. Yamin A. Benarroch”.

48) TRif, Año XXV, n.º. 9511, 30 junio 1926: “Plaza y Campo”.

49) ELIANY, Marc. *The meaning of names among Mediterranean Jews*. Letra B: Benarroch (Internet) y TRif, AÑO XLVII, n.º. 13245, 26 enero 1949: “Crónica de Sociedad”.

50) GIL, Severiano. *Como las luces de Janucá. Historia de la Comunidad Israelita de Melilla*. Melilla: Comunidad Israelita, 2002, p. 244.

51) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. *La población judía...*, 1990, p. 153.

52) La Voz (Madrid), AÑO VII, n.º. 1923, 17 diciembre 1926: “Noticias de África... Donaciones”, p. 2.

53) CARCIENTE SANANES, Moisés. «MELDAR TEHILIM: una actividad que cumple 45 años en Caracas». *Maguén-Escudo* (Caracas), 152 (2009), p. 6.

54) TRif, Año XXV, n.º. 9530, 22 julio 1926: “Ropero de Santa Victoria en Melilla”.

55) TRif, Año XXV, n.º. 9541, 4 agosto 1926: “El Día de la Cruz Roja”.

56) TRif, Año XVI, n.º. 9938, 7 febrero 1917: “La boda de hoy”.

57) TRif, Año XVI, n.º. 9940, 9 febrero 1917: “Una limosna”.

58) ABC (Madrid), AÑO XXV, n.º. 8197, 5 abril 1929: “Informaciones de Marruecos”, p. 16.

59) TRif, Año XXVIII, n.º. 10406, 16 junio 1929: “Plaza y Campo”.

60) TRif, Año XXVIII, n.º. 10407, 18 junio 1929: “La función benéfica del jueves en el Teatro Reina Victoria”.

61) TRif, Año XXVIII, n.º. 10413, 25 junio 1929: “Inauguración oficial de la fábrica de harinas”.

62) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. *La población...*, p. 154.

63) SALAFRANCA ORTEGA, Jesús F. «Síntesis histórica de la población judía de Melilla (1497-1936)», *Aldaba* (Melilla), 9 (1987), p. 65.



(Figura 8) Sinagoga de Yamín Benarroch "Or Zaruah" –detalle– (SGA).

Marruecos⁶³. Esta distinción, será creada por Real Decreto de Presidencia (1947/ 21 noviembre 1927)⁶⁴, para conmemorar la feliz terminación de la acción militar encomendada a España en la zona Norte de nuestro Protectorado⁶⁵. Según el artículo 3º, en su apartado H, podrán optar a la misma, los musulmanes e israelitas que sin haber pertenecido al Ejército de África ni desempeñado servicios en la Administración del Protectorado, los hayan prestado de carácter político, contribuyendo con ellos al buen éxito de nuestra acción en Marruecos o, el apartado I, la población civil [...] de Melilla en junio y julio de 1909 y desde julio a diciembre de 1921⁶⁶ o los paisanos que con cualquier fin hayan seguido al Ejército de operaciones en diversos campamentos y posiciones, o prestado servicios de asistencia a las tropas⁶⁷. (figura 7)

64) GACETA DE MADRID, nº. 326, 22 noviembre 1927: Real Decreto de Presidencia, 21 noviembre 1927, pp. 1066-1068

65) *Ibidem*, p. 1067.

66) *Ibid.*, p. 1068.

67) *Idem*.

68) ORTEGA, Manuel L. *Anuario-Guía...*, 1923, pp. 423 y 432.

69) ORTEGA, Manuel L. *Anuario-Guía...*, 1925, pp. 318 y 344.

70) En marzo de 1941, aparece como propietario de ambos inmuebles en López Moreno (ACAM, Leg. 435, Expte.: Proyecto Fuentes).

71) GALLEGU ARANDA, Salvador. *Enrique Nieto: un paseo por su arquitectura*. Melilla: Fundación, 2010, pp. 96-100.

72) *TRif*, Año XVIII, nº. 6785, 14 julio 1919: "Un gran edificio".

El propietario

Tanto él, como su hermano José A., junto a "Herederos de Isaac Benarroch Benchimol", aparecen como "Principales propietarios de Melilla" en los Anuarios-Guías de Manuel L. Ortega, en el apartado dedicado a la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, entre otros, en los años 1923⁶⁸ y 1925⁶⁹, donde, asimismo, se publicitará.

De su tío, Isaac Benarroch Benchimol –al que nos referimos al principio–, podemos adelantar, que es concesionario, desde 1907 a 1911, de dieciséis solares del barrio Reina Victoria –hoy, Héroes de España– (36-37, 96, 126-127, 129-130, 132, 144, 165, 172-181; 173-180, 175-179, estos cuatro últimos en representación de la sociedad civil "La Constructora").

De su padre, Aquiba Benarroch Benchimol, contamos, desde 1907 a 1910, aproximadamente, con once solares del mismo barrio (nº 96-97, 105, 131, 142, 156-158, 1-10, 123 y 136, siendo representado, por poderes, en los cuatro últimos por su hijo José A.) y será, a su vez, representante de José Garzón (Tetuán), en cuatro solares (75, 76, 81 y 82). Estas edificaciones serán proyectadas por los ingenieros militares: Eusebio Redondo Ballester y Alejandro Rodríguez Borlado.

Yamín A. Benarroch, lógicamente heredará, junto a su hermano José A –almacén de pieles en los Cárabos, 1909–, gran parte de sus propiedades, incluidas las no ubicadas en el citado barrio. Hemos referido su negocio en López Moreno, 6, a mediados de la década de los veinte, así como su residencia y la Sinagoga que, en el número 8 de la misma calle y dedicada a la memoria de su padre⁷⁰, lleva su nombre y se conoce también como "Or Zaruah"⁷¹ (figura 8), diseño neo-musulmán del Sr. Nieto (1924-1925).

Centrámonos, a continuación, en ese macroproyecto de arquitectura residencial que, padre e hijo (Aquiba y Yamín), encargarán al arquitecto Enrique Nieto, en la primavera de 1919, y que, por diversas circunstancias, contratiempos o avatares, no se verá concluso. Conozcamos sus características y analicemos, estilísticamente, su alzado.

Características del proyecto

Del citado proyecto sólo disponemos del alzado (mayo 1919) que analizaremos más adelante, centrándonos ahora en los datos que, sobre el mismo, nos da la prensa local. Así el *Telegrama del Rif* (14 julio 1919)⁷², hace referencia a que el mencionado proyecto había sido informado favorablemente, por la sección de obras de la

Junta de Arbitrios, y se estaba a la espera de su aprobación por el general Monteverde.

El futuro gran edificio, a cuatrocientos, se ubicaría en el solar que ocupaba, en esos momentos, el "Mundial Pabellón" –terrenos donde hoy se alzan los inmuebles de la manzana conocida por la concordia–⁷³, ocupando una superficie trapezoidal de 1.362 metros cuadrados y constando, su distribución en altura, de planta baja, tres pisos y azotea.

El acceso a las ocho viviendas, dispuestas en cada altura, se haría por tres escaleras, adaptándose, la caja de dos de ellas, para la instalación de ascensor. La noticia continúa, en el mencionado diario, diciéndonos: Se instalarán dos grupos hidroeléctricos para el servicio de los cuartos de baños, lavabos y retretes del edificio./ La cimentación será de hormigón armado, sobre la cual comenzará la edificación de mampostería semihidráulica hasta el enraso de las aceras. Asimismo, nos concreta que el presupuesto inicial ascendería a 682.000 ptas. (4.098'90 euros).

Concluye, manifestando: Según parece, los trabajos del magnífico edificio, por cuyo proyecto está siendo muy elogiado el arquitecto señor Nieto, darán comienzo muy en breve, y en ellos hallarán ocupación numerosos obreros. (sic)

Esto, como manifestamos en el primer párrafo, no llegará a ocurrir, ya que el mencionado proyecto, cuyo plazo de ejecución se estimaba en dos años (1919-1921), en abril de 1919⁷⁴ se quedará, aunque sus comienzos sean más alentadores, trazado sólo en el papel. Efectivamente, a principios de junio de 1919, se le autoriza la ejecución de las obras a D. Aquiba Benarroch, por el presidente de la Junta de Arbitrios⁷⁵, si bien, a mediados de julio del mismo año, se está a la espera del hierro solicitado, para poder acometer, con toda celeridad, los trabajos de cimentación del inmueble y así poder terminarlos antes de la época de las primeras lluvias⁷⁶.

Este retraso en la recepción del material, motiva la solicitud del Sr. Benarroch, a finales de julio, para que se le dispense de parte del arbitrio para construir⁷⁷. A la citada problemática, no ayudará la tasa de los hierros⁷⁸, aunque se modifique por R.O. de Hacienda (a mediados de octubre de 1919) y cese el régimen excepcional

73) Denominada así al creerse que todos los edificios de la manzana eran obra de D. Enrique Nieto (calles Reyes Católicos, García Cabrelles, Cardenal Cisneros y Lope de Vega), si bien se ha documentado que dicha atribución no es correcta, al ser, uno de ellos, el situado en la calle Lope de Vega 4, diseño de los arquitectos D. Mauricio Jalvo Millán y D. José González Edo.

74) *TRif*, Año XVIII, nº. 6700, 10 abril 1919: "Plaza y Campo".

75) *TRif*, Año XVIII, nº. 6752, 11 junio 1919: "De interés local".

76) *TRif*, Año XVIII, nº. 6790, 18 julio 1919: "Plaza y Campo".

77) *TRif*, Año XVIII, nº. 6796, 24 julio 1919: "De interés local".

78) *TRif*, Año XVIII, nº. 6850, 6 octubre 1919: "La nueva tasa de los hierros".

79) *TRif*, Año XVIII, nº. 6865, 21 octubre 1919: "Los hierros y el arancel".

80) *TRif*, Año XVIII, nº. 6917, 12 diciembre 1919: "Plaza y Campo".

81) *TRif*, Año XVIII, nº. 6867, 23 octubre 1919: "Plaza y Campo".

82) *TRif*, Año XVIII, nº. 6902, 27 noviembre 1919: "La huelga del ramo de la construcción".

83) *TRif*, Año XVIII, nº. 6906, 1 diciembre 1919: "Cuestiones sociales: diferencias resueltas".

84) *TRif*, Año XVIII, nº. 6909-6914, 4-9 diciembre 1919.

85) *TRif*, Año XVIII, nº. 6702, 12 abril 1919: "La huelga de albañiles y pintores: buscando soluciones".



(Figura 9) Proyecto de casa para Aquiba y Yamín Benarroch (Arq. E. Nieto, 1919).

arancelario a este producto siderúrgico –principalmente por la Gran guerra–⁷⁹.

Asimismo, a mediados de diciembre de 1919, en el apartado "Plaza y Campo"⁸⁰ del diario local, aparece la noticia que reza: A causa de la carencia casi total en plaza, de cemento y demás materiales, ha sido forzoso paralizar los trabajos en cuantas obras se estaban llevando á cabo, en tanto no se reciban las importantes remesas que, de cemento, especialmente, se esperan de Barcelona, en cuyo muelle se encuentran, á causa de la huelga de los marineros (sic). Esta situación se remonta a mediados de octubre anterior, donde ya se está esperando dicha partida procedente de la Ciudad Condal⁸¹.

Junto a lo ya señalado, no ayudará tampoco la huelga del ramo de la construcción⁸², cuyas diferencias resueltas en Melilla, a finales de noviembre de 1919⁸³, no son óbice para que en Málaga, se produzca una Huelga General del 1 al 8 del mes siguiente⁸⁴. Si a todos estos factores unimos que, ya a mediados de abril de 1919 –fecha en la que aparece, como hemos visto, la primera referencia a la construcción del edificio–, se produce en Melilla la huelga de albañiles y pintores, al no ponerse de acuerdo los patronos de la construcción con la sociedad obrera "Adelante"⁸⁵, todo parece indicar que el mencionado proyecto edificatorio, estará prácticamente sentenciado a no levantarse, desde su planificación en

las mentes de los futuros propietarios y su concreción visual ideada por el Sr. Nieto.

Concluimos los citados avatares con la comunicación, a finales de marzo (1920), a D. Aquiba Benarroch, de que no puede eximirse del pago del impuesto sobre solares sin edificar⁸⁶ y, a mediados de octubre del mismo año, nos encontramos con un anuncio publicitario de un establecimiento comercial en los mencionados terrenos del “Mundial Pabellón”⁸⁷.

Tan importante es el presente proyecto para el Sr. Nieto que, el 6 de diciembre de 1920, en la instancia elevada al Alcalde del Ayuntamiento de Málaga, con motivo del concurso abierto, para cubrir la plaza de Arquitecto Municipal, lo resalta entre los mejores redactados por él, entre los 102 aprobados desde enero de 1910 hasta la citada fecha, haciendo referencia de tal forma casa de D. A. Benarroch (en proyecto realizado y de 1.500 m² de superficie con tres ascensores y 4 pisos de altura⁸⁸).

Descripción y ornamentación de la fachada a la calle Isabel la Católica

De las cuatro fachadas sólo disponemos de la que se elevaría en la calle Isabel la Católica –hoy, Avda. de los Reyes Católicos– (figura 9), imaginándonos que las otras tres responderían, en su trazado, por un lado y lógicamente, a la misma estética Art Nouveau, por otro, característico en la obra del barcelonés, a una disposición simétrica en la distribución de sus vanos –en torno a un eje central–, a idéntico dibujo de balaustres y herrajes, a iguales perfiles ornamentados de las monteras de las luces y, tal vez, reiterando las torretas bulbosas en las otras dos esquinas, como las que cortejan su alzado a la que consideramos su calle principal o de primer orden.

De composición simétrica, se estructura de forma ternaria en los cuerpos elevados extremos y el central, unidos por dos intermedios que son los que conforman los paramentos del inmueble, con zócalo-platabandas en los bajos, sillería simulada en los dos primeros pisos y un friso de arcos de herradura muy cerrados en el tercero. Once vanos por planta y uno más para culminar cada uno de los tres ejes más destacados, donde sobresalen miradores enlazados en sus dos primeros pisos y conformando terraza en el tercero, en los laterales, y de un nivel menos, en el central, con parteluces de columnillas adosadas.

De forma tripartita se planifica también en altura. Primero, la planta baja, destinada a comercios, dispone de arcos deprimidos en sus luces, donde destaca el despiece de sus dovelas. En los dos pisos siguientes, separados del anterior y posterior estadio, por voladizos

corridos, respectivamente, de fábrica y herraje, aparecen los balcones enlazados por recercados rectilíneos que rematan en frontones curvos partidos y, en el ático, seccionan, en tres, la hipotética luz del mismo.

Los elementos decorativos de la fachada se prevén de piedra artificial, estuco e hierros. En los bajos, las calidades pictóricas que provocan en los paramentos las hendiduras horizontales y verticales rectilíneas, contrastan con las formas ovales de las molduras ubicadas en la línea de imposta. Sobre ménsulas florales vuela el balcón corrido de fábrica del principal, con balaustres enlazados por guirnalda. En las ocho sobre ventanas de este nivel, aparecen efigies engalanadas por hojas vegetales y, en las siguientes, con barandales torneados como antepecho, aparece la macolla en el tímpano curvilíneo. La última altura, se nos presenta, asimismo, con un balcón corrido, en este caso, de círculos concéntricos laborados en metal, cuyo vuelo se soporta en apoyos tripartitos que reiteran los del primer piso. Los diez vanos de herradura redondo del tercero⁸⁹, adornan sus enjutas con ramajes ondulados o ataurique, y quedan separados por pinjantes, que enlazan, en los cuerpos laterales, con un pretil de azotea de perfiles lanceolados o de corazones invertidos, interrumpidos, en sus tramos, por pináculos esféricos.

El cuerpo central se diferencia de los extremos –aunque dispone de idéntica compartimentación tripartita– en que: su mirador sólo se desarrolla en el principal, sus crujías son más anchas, contiene un exorno más profuso y elaborado, y un trazado compositivo variante en sus alturas y, por último, un remate menos prominente y distinto, que utilizará, posteriormente en la “Casa de Lázaro Torres” –c/ García Cabrelles, 1–.

Es en este tramo del inmueble donde aparecen las tres bandas secesionistas: en el tercio superior de los pilastrones, en el cuerpo de los pináculos finales y en el herraje que los une –compartiendo su protagonismo con los círculos–. Todo el alzado es un trino en su tectónica y en la mayoría de su ornamento, y, asimismo, un placer en la contemplación de la confección de su delineado. Su estética responde a un modernismo que funde diseños del: Liberty italiano, en las arcuaciones del último piso, del Secesionismo vienés, por su síntesis geométrica y del Art Nouveau francés, en lo volumétrico de su exorno. Sin olvidar la influencia oriental de esas cúpulas bulbosas, coronadas en su segundo cuerpo y rematadas por veletas de desarrollo en espiral y cuyo precedente, en Barcelona, lo podemos encontrar en “Casas Castillo Villanueva”, obra del arquitecto Julio Fossas y Martínez (1904-1909) e históricamente en las iglesias ortodoxas y sinagogas de Europa Central y del Este, entre otras.



(Figura 10) Edificio de “El Acueducto” –Arq. E. Nieto– (SGA).

La no ejecución del proyecto se ratifica, asimismo, por la continuidad, en dicha superficie, del “Mundial Pabellón” –viviendas y restaurante–, que, según consta en la prensa local, se sigue publicitando en la segunda quincena de mayo de 1923⁹⁰. Este será el segundo trazado que no se lleva a cabo, ya que, anteriormente (25 septiembre 1912), se había planteado construir en él, el Sr. Cucurella Vidal –concesionario de los pabellones de madera del “Mundial Pabellón”, desde 1910–, con planos del arquitecto D. José Domènech Mansana⁹¹. Finalmente –a la tercera la vencida–, en marzo de 1928, con diseño del Sr. Nieto y para D. José García y Alvaro, se construye, con aprobación de la Sesión Permanente de la Junta Municipal –21 de abril–⁹², el edificio en chaflán conocido popularmente como “El Acueducto” (figura 10).

Homenaje al filántropo: la Plaza de Yamín A. Benarroch

En febrero de 1997, concretamente el día 17⁹³, será inaugurada la Plaza de Yamín A. Benarroch (figura 11), situada enfrente de la portada principal de la Capilla Castrense, junto a la Plaza de las Culturas. Su

monumento, es una estructura monolítica realizada, en piedra caliza de Lucena –230 cm. sin plinto–, por el escultor melillense D. Juan Antonio Diago Márquez y sustituye a la estatua de Pedro de Estopiñán trasladada a la Plaza de los Aljibes (Melilla la Vieja)⁹⁴.

El obelisco, de tres lados, se asienta sobre un pedestal de mármol triangular. En su desarrollo en altura, trifacial, presenta dos estrangulamientos que lo compartimentan en tres cuerpos, sin solución de continuidad, con idénticos motivos en las tres caras del primero –hiladas de sillería simulada– y del segundo –cuatro ramas verticales (Lulav o palmera datilera, Mirto, Sauce y Limón, que se utilizan en la fiesta de Sukot), con ocho hojas cada una–. En el tercero, de forma piramidal, aparecen, en su primer tercio: las dos Tablas de la Ley (los diez mandamientos, primeras diez letras del alfabeto), la Menorá o el candelabro de siete brazos (número idéntico a los arbustos en llamas que vio Moisés en el Monte Sinaí) y, en su lado principal, en cuya base del monumento podemos leer: “In memoriam D. Yamín A. Benarroch Z. L. Melilla Febrero 1997”, la estrella de David (Escudo de David: hexagrama). Parece ser que en su ápice o cúspide se remataba, a su vez, por otra estrella dorada del rey de Judá e Israel (figura 12).

A dicho homenaje, asistirá su hijo D. Aquiba Benarroch Lasry (Melilla, 1925), médico especializado en obstetricia y ginecología, y que ha ocupado altos cargos en las comunidades de Tánger, Casablanca y Caracas, donde ahora reside. Este miembro destacado de la cultura judía fue “Premio 1963 de la Asociación de Escritores Médicos de España con el ensayo Reflexiones en torno a la tía Tula de Miguel de Unamuno y ha publicado fuera de España el estudio Comunidades judías de la diáspora. Problemática y porvenir (1987)”⁹⁵. Como su padre D. Yamín A. Benarroch ZL (Zijronó Librajá: de bendita memoria), será generoso, dedicándose de lleno a todas las obras sociales⁹⁶.

En la revista de la Asociación Israelita de Venezuela, dejará sus impresiones de los primeros días del alzamiento en Melilla, donde destaca el papel de su progenitor: Mi padre y el Jefe de la hermandad judía (jevrá kadishá) encargado de los asuntos funerarios recogían los cadáveres de los jóvenes israelitas fusilados y los enterraban en el cementerio de Melilla⁹⁷. Este testimonio es fruto de una conferencia pronunciada el domingo 6 de febrero de 2011, en el Centro de Estudios Sefardíes de Caracas.

Victoria Benarroch y Vera Cojocarú Benarroch (nieta y biznieta de Yamín A. Benarroch), estarán en Melilla en

86) TRif, Año XIX, nº 7012, 26 marzo 1920: “De interés Local”

87) TRif, Año XIX, nº 7189, 17 octubre 1920, “Anuncio Publicitario”

88) Archivo Municipal de Málaga, Leg. 2985/ s-292. Instancia elevada por el Sr. Nieto al Ayuntamiento de Málaga, con el objeto de participar en el concurso para cubrir la plaza de Arquitecto municipal.

89) Influencia del Liberty italiano de: F. Fichera, en este caso, del proyecto de villa “La Ghirlandina” (1907), A. Cattaneo y G. Santamaría, en el “Hotel Corso” (Milán, 1902-1905) y G. Michelazzi, en “Villa Lampredi” (Florencia, 1910).

90) TRif, Año XXII, nº. 7969, 15 mayo 1923: “Anuncios publicitarios” (Asimismo, los días 17, 19, 22 y 24 de mayo de 1923).

91) ACAM, Leg. 2748, Expte.: Carpeta de Cucurella Vidal, Enrique (1910, 1912-1913).

92) TRif, Año XXVII, nº. 10048, 22 abril 1928: “Sesión de la Permanente de la Junta Municipal: Obras y reparaciones”.

93) Melilla Hoy, AÑO XIII, nº. 4138, 18 febrero 1997, Referencia a la inauguración, ayer, de la Plaza de Yamín Benarroch.

94) Melilla Hoy, AÑO XIII, nº. 4134, 14 febrero 1997: “La Ciudad Autónoma inaugurará en breve el monumento a Yamín Benarroch”, p. 15.

95) ISRAEL GARZÓN, Jacobo. «Judíos ignorados de la España del siglo XX. Contribución judía a la cultura española de nuestro siglo». En: CARRETE, Carlos et al. *Los judíos en la España contemporánea: Historia y visiones*, 1898-1998. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2000, p. 275.

96) LAREDO, Abraham Isaac. *Les noms des juifs du Maroc*. Madrid: CSIC, 1978, p. 530.

97) BENARROCH LASRY, Aquiba. «El antisemitismo de Franco: mi experiencia personal». *Maguén-Escudo* (Caracas), 158 (2011), p. 14.



(Figura 11) Plaza de Yamín A Benarroch (SGA).

noviembre de 2009, con motivo de la presentación del poemario de Victoria Benarroch “Entretejidos”, invitada por Blas Jesús Imbroda Ortiz (Presidente del Círculo Cultural Sefarad). Sobre su abuelo, opina la escritora

Me han dicho que era un hombre noble, caballero, humilde, generoso y siempre estaba dando, incluso lo que no tenía. Mi papa lo recordaba con mucho dolor y amor, ya que era el menor de sus hijos. Cuando en mi casa se habla de él, lo hacen con orgullo. Estos valores de mi abuelo, los conocí por medio de mi padre y mi madre, que siempre saludaban a todos y nos transmitió que todos somos iguales, independientemente de lo material u otra condición. Cuando a una nieta le dicen que le van a poner el nombre de su abuelo a una plaza, un monolito como el que se encuentra en la plaza de la cultura, después de 50 años de fallecido, se enorgullece; piensa que su recuerdo está más allá de cualquier vínculo religioso, y que quizá porque fue una persona que entregó mucho a todos, lo hizo merecedor de esta plaza⁹

8



(Figura 12) Monolito homenaje al Sr. Benarroch (SGA).

Conclusiones

Aunque este proyecto lo dimos a conocer en nuestra tesis doctoral (1993), publicado su alzado en su edición libraria en 1996 (UNED-UGR), ahora, finalmente, hemos podido situar dónde hubiera ido emplazado el citado inmueble en caso de haberse construido. Después del Ayuntamiento –hoy, Palacio de la Asamblea–, hubiera sido el segundo edificio más grande proyectado por el arquitecto y el primero en la tipología de arquitectura doméstica en Melilla.

En su diseño, se representaba el modernismo más maduro del barcelonés, fusionando tendencias procedentes de dicha estética en diversos países y regiones, nacionales e internacionales. El Liberty y el Art Nouveau quedan justipreciados en su traza que, a su vez, se emparentan con modelos del próximo, mediano y lejano oriente, en sus cúpulas bulbosas.

Así se rubrica la implicación del capital hebreo en la evolución constructiva de la urbe, incluso en época de contienda (transporte, carestía de materiales, huelga de la construcción, sucesos bélicos en la zona, etc.) y se resalta la personalidad de este prócer –melillense de adopción–, y su entorno, en múltiples facetas que se detallan y se documentan para una merecida biografía en un futuro.□

98) GUAHNICH, Mordejay. «Entrevista con Victoria Benarrch: siento a Melilla como algo mío». *Maguén-Escudo* (Caracas), 153 (2009), p. 67.